



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

mercredi

07-06-2006

Après-midi

woensdag

07-06-2006

Namiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Inga Verhaert au ministre de la Coopération au Développement sur "l'évaluation de la coopération au développement belge au Rwanda" (n° 11693)

Orateurs: **Inga Verhaert, Armand De Decker**, ministre de la Coopération au Développement

Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Coopération au Développement sur "le service volontaire effectué au sein de la Coopération au développement" (n° 11410)

Orateurs: **Hilde Vautmans, Armand De Decker**, ministre de la Coopération au Développement

Question de Mme Camille Dieu au ministre des Affaires étrangères sur "la participation du président iranien à la séance d'ouverture de la Coupe du monde de football prévue à Nuremberg le 9 juin prochain" (n° 11811)

Orateurs: **Camille Dieu, Armand De Decker**, ministre de la Coopération au Développement

INHOUD

Vraag van mevrouw Inga Verhaert aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de evaluatie van de Belgische ontwikkelingssamenwerking in Rwanda" (nr. 11693)

Sprekers: **Inga Verhaert, Armand De Decker**, minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "vrijwillige dienst bij Ontwikkelingssamenwerking" (nr. 11410)

Sprekers: **Hilde Vautmans, Armand De Decker**, minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag van mevrouw Camille Dieu aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de aanwezigheid van de Iraanse president tijdens de openingsplechtigheid van de Wereldbeker voetbal op 9 juni eerstkomend in Neurenberg" (nr. 11811)

Sprekers: **Camille Dieu, Armand De Decker**, minister van Ontwikkelingssamenwerking

COMMISSION DES RELATIONS EXTERIEURES

du

MERCREDI 07 JUIN 2006

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

WOENSDAG 07 JUNI 2006

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 44 sous la présidence de M. Dirk Van der Maelen.

01 Question de Mme Inga Verhaert au ministre de la Coopération au Développement sur "l'évaluation de la coopération au développement belge au Rwanda" (n° 11693)

01.01 Inga Verhaert (sp.a-spirit): L'évaluateur spécial de la Coopération au développement avait prévu de procéder dans le courant de 2005 à une évaluation approfondie de la coopération belge au développement au Rwanda. Or, j'ai pu lire dans le rapport récent de l'évaluateur spécial qu'on ne s'y attellerait qu'aujourd'hui. Une évaluation constitue un instrument de travail particulièrement utile, comme en témoigne d'ailleurs le rapport concernant la Bolivie. Étant donné que l'accord de coopération en cours avec le Rwanda expirera dans un an, une évaluation sérieuse concernant ce pays est plus que souhaitable. À cet égard, l'évaluateur pourrait notamment se baser sur le rapport rédigé par le réseau européen d'ONG Eurac pour les Pays-Bas, la Grande-Bretagne et la Suède.

Pourquoi l'évaluation relative au Rwanda a-t-elle pris du retard ? Est-il exact que l'évaluateur spécial vient seulement de s'y atteler ? Quand le rapport sera-t-il finalisé et présenté ?

01.02 Armand De Decker, ministre (en néerlandais): L'évaluateur spécial a lancé le processus d'évaluation par pays. Un premier tour de table en 2005 a montré que des évaluations de la coopération au développement avec le Rwanda avaient déjà été menées. Leurs conclusions seront

De vergadering wordt geopend om 14.44 uur door de heer Dirk Van der Maelen.

01 Vraag van mevrouw Inga Verhaert aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de evaluatie van de Belgische ontwikkelingssamenwerking in Rwanda" (nr. 11693)

01.01 Inga Verhaert (sp.a-spirit): De bijzondere evaluator voor Ontwikkelingssamenwerking was van plan om in de loop van 2005 een grondige evaluatie te maken van de Belgische ontwikkelingssamenwerking met Rwanda. Ik lees in het recente verslag van de bijzondere evaluator dat hiervan nu pas werk wordt gemaakt. Een evaluatie is een bijzonder nuttig werkinstrument, zoals trouwens gebleken is met het verslag dat over Bolivia werd opgesteld. Het lopende samenwerkingsakkoord met Rwanda eindigt binnen een jaar, zodat een gedegen evaluatie met betrekking tot dit land meer dan welkom is. Een van de bronnen waarop de evaluator zich zou kunnen baseren, is het verslag dat de NGO-koepel Eurac heeft opgesteld ten behoeve van Nederland, Groot-Brittannië en Zweden.

Waarom heeft de evaluatie van Rwanda vertraging opgelopen? Klopt het dat de bijzondere evaluator er nu pas werk van maakt? Wanneer zal het rapport worden afgerond en voorgesteld worden?

01.02 Minister Armand De Decker (Nederlands): De bijzondere evaluator heeft het proces voor de landenevaluatie gestart. Uit een eerste consultatieronde in 2005 bleek dat er al evaluaties van de ontwikkelingssamenwerking met Rwanda begonnen waren. De bevindingen daarvan worden

utilisées. L'évaluation de la coopération belge avec le Rwanda et du soutien budgétaire à ce pays est prête entre-temps. Des enseignements ont aussi été tirés de l'évaluation de la Bolivie, qui est déjà terminée, dans l'optique des prochaines évaluations par pays.

Pour l'élaboration des termes de référence, l'évaluateur spécial a rassemblé des documents pertinents. Il enverra ce mois-ci une mission exploratoire à Kigali pour établir des contacts avec les parties concernées belges, rwandaises et internationales. Il termine aussi ses consultations en Belgique. Les termes de référence seront publiés au *Bulletin des Adjudications* et au *Journal officiel* de l'UE vers le milieu du mois de juillet. L'évaluation pourra débuter à l'automne et ses résultats sont attendus d'ici à l'été 2007.

Je tiens à rappeler que nous avons dix-huit pays partenaires et qu'il s'agit d'une nouvelle méthode d'évaluation. Voici quelques semaines, j'ai reçu un premier rapport de l'évaluateur, le tout premier rapport qui ait jamais été rédigé au cours de toute l'histoire de notre politique de coopération au développement.

Le président : Il y en avait déjà eu un en 2001.

01.03 Armand De Decker, ministre (*en néerlandais*) : En 2001, je n'étais pas encore ministre de la Coopération au Développement.

01.04 Inga Verhaert (sp.a-spirit) : Je me réjouis qu'il soit procédé à cette évaluation des pays, en particulier du Rwanda où la Belgique est l'un des acteurs majeurs. Je me réjouis de voir à quels résultats elle aboutira.

01.05 Armand De Decker, ministre (*en néerlandais*) : La dernière commission mixte date de fin 2003, début 2004 et elle est donc antérieure à mon entrée en fonction. Je retourne au Rwanda le mois prochain pour préparer la commission suivante qui aura lieu l'année prochaine. Comme le Burundi et le Congo, le Rwanda est effectivement très important pour la Belgique.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Coopération au Développement sur "le service volontaire effectué au sein de la Coopération au développement" (n° 11410)

02.01 Hilde Vautmans (VLD) : Le site de la Coopération au développement indique que

utilise. Inmiddels is de evaluatie van de Belgische coöperatie met Rwanda en van de budgetsteun aan Rwanda klaar. Er worden voor de volgende landenevaluaties ook lessen getrokken uit de evaluatie van Bolivia, die al is afgerond.

Voor het uitschrijven van de referentietermen verzamelde de bijzondere evaluator relevante documenten en hij stuurt deze maand een verkennende zending naar Kigali voor contacten met de Belgische, Rwandese en internationale betrokken partijen. Hij rondt ook zijn consultaties in België af. De referentietermen zullen midden juli worden gepubliceerd in het *Bulletin der Aanbestedingen* en in het *Publicatieblad* van de EU. De evaluatie kan in het najaar starten en de resultaten worden in de zomer van 2007 verwacht.

Ik wil erop wijzen dat wij achttien partnerlanden hebben en dat het om een nieuwe evaluatietechniek gaat. Enkele weken geleden kreeg ik een eerste rapport van de evaluator en dat was het allereerste rapport ooit in de geschiedenis van ons ontwikkelingsbeleid.

De voorzitter : Er was er al een in 2001.

01.03 Minister Armand De Decker (*Nederlands*) : Ik was toen nog niet bezig met Ontwikkelingssamenwerking.

01.04 Inga Verhaert (sp.a-spirit) : Ik ben blij dat de landenevaluatie er komt, zeker voor Rwanda, waar België een van de belangrijkste spelers is. Ik kijk uit naar de resultaten ervan.

01.05 Minister Armand De Decker (*Nederlands*) : De laatste gemengde commissie dateert van eind 2003 - begin 2004 en dus van voor mijn aantreden. Ik keer volgende maand terug naar Rwanda om de volgende commissie voor te bereiden, die volgend jaar zal plaatsvinden. Rwanda is inderdaad heel belangrijk voor België, naast Burundi en Congo.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "vrijwillige dienst bij Ontwikkelingssamenwerking" (nr. 11410)

02.01 Hilde Vautmans (VLD) : Op de webstek van Ontwikkelingssamenwerking lees ik dat er

différentes possibilités s'offrent aux jeunes qui souhaitent collaborer bénévolement à un projet de développement. Il y a tout d'abord le programme destiné au Coopérant Jeune Demandeur d'Emploi (CJDE), qui permet aux jeunes demandeurs d'emploi qui bénéficient d'une allocation d'attente, d'acquérir une première expérience professionnelle au sein d'une ONG contactée par eux, et ce pour quatre mois minimum et douze mois maximum. Vient ensuite la possibilité pour les jeunes de plus de vingt ans dont l'expérience professionnelle est inférieure à deux ans, de signer un contrat pour un service volontaire auprès de la Coopération au développement. L'arrêté royal qui en fixe les modalités a été approuvé par le Conseil des ministres avant les vacances de Pâques. Ce service volontaire d'intérêt collectif dure minimum un an et maximum trois ans.

Les jeunes sont-ils nombreux à recourir au programme CJDE ? Une campagne d'information a-t-elle été lancée à ce sujet ? Les ONG intéressées peuvent-elles apporter leur collaboration ? Combien de places sont-elles disponibles chaque année pour le service volontaire d'intérêt collectif ? Pourquoi les intéressés ne peuvent-ils pas avoir travaillé deux ans ? Les conditions seront-elles élargies éventuellement ?

02.02 Armand De Decker, ministre (*en néerlandais*) : Le programme CJDE, instauré par voie d'arrêté royal en 1996, ne figure plus au budget depuis 2003 étant donné qu'il faisait l'objet d'un intérêt beaucoup trop faible : les participants étaient à peine au nombre de 120 depuis 1997.

En attendant l'annulation de l'arrêté royal, les jeunes peuvent partir à l'étranger dans le cadre des programmes de cofinancement proposés par les ONG ou les consortiums d'ONG. Il ne s'agit que d'une dizaine de jeunes. Un nouvel arrêté royal sera pris dans le cadre de la réforme du cofinancement. Le service volontaire au sein de la Coopération au développement offre, dans un cadre élargi, de nouvelles perspectives aux jeunes, plus particulièrement aux demandeurs d'emploi. Contrairement au programme précédent, ils seront formés et accompagnés lors de cette première expérience professionnelle. En 2006, cent jeunes seront désignés dans le cadre de projets de coopération bilatérale directe. Pour éviter l'effet de substitution vis-à-vis du personnel local et des assistants techniques, seuls les jeunes dont l'expérience professionnelle est inférieure à deux ans sont admis à ces programmes. Nous n'avons pas l'intention d'élargir les conditions.

verschillende mogelijkheden zijn om als jongere vrijwillig mee te werken aan een ontwikkelingsproject. Ten eerste is er het programma voor de coöperant jonge werkzoekende (CJW) dat een jonge werkzoekende met een wachtuitkering de kans geeft een eerste werkervaring op te doen in een NGO die hij zelf contacteert, en dit voor minimaal vier en maximaal twaalf maanden. Ten tweede is er de mogelijkheid voor jongeren boven de twintig jaar met nog geen twee jaar werkervaring om een contract voor vrijwillige dienst te ondertekenen bij Ontwikkelingssamenwerking. Het KB dat de modaliteiten daarvan bepaalt, werd voor de paasvakantie door de ministerraad goedgekeurd. Deze vrijwillige dienst van collectief nut duurt minstens een jaar en maximum drie jaar.

Maken jongeren veel gebruik van het CJW-programma? Werd hiervoor een informatiecampagne gelanceerd? Kunnen geïnteresseerde NGO's samenwerken? Hoeveel plaatsen worden jaarlijks opengesteld voor de vrijwillige dienst van collectief nut? Waarom mogen geïnteresseerden geen twee jaar hebben gewerkt? Zal dit eventueel worden verruimd?

02.02 Minister Armand De Decker (*Nederlands*): Het CJW-programma, dat werd ingevoerd bij KB in 1996, is sinds 2003 geschrapt uit het budget omdat er veel te weinig belangstelling voor was: er waren sinds 1997 amper 120 deelnemers.

In afwachting van de intrekking van dat KB kunnen jongeren naar het buitenland vertrekken in het kader van de cofinancieringsprogramma's ingediend door NGO's of NGO-consortiums. Het gaat slechts over een tiental personen. Er komt een nieuw KB in het kader van de hervorming van de cofinanciering. De vrijwillige dienst bij Ontwikkelingssamenwerking biedt in een ruimer kader nieuwe perspectieven aan de jongeren, in het bijzonder aan de werkzoekenden. In tegenstelling tot het vroegere programma zullen ze worden gevormd en begeleid in deze eerste werkervaring. In 2006 zullen honderd jongeren worden aangesteld voor projecten afhangende van onze bilaterale directe samenwerking. Om een substitutie-effect te vermijden ten opzichte van lokaal personeel en technische assistenten, worden alleen jongeren toegelaten met minder dan twee jaar werkervaring. Wij hebben niet de intentie dat uit te breiden.

02.03 Hilde Vautmans (VLD) : Si le programme « jeune candidat coopérant » n'existe plus, il faut cesser d'en faire la publicité et de le mentionner sur le site internet. Cette pratique ne témoigne pas d'une bonne administration.

L'engagement, dans une première phase, de cent jeunes constitue à mon avis une expérience intéressante.

Le ministre n'a pas répondu à ma question qui visait à savoir où en sont les projets tendant à permettre à des personnes qui travaillent de se rendre quelques mois à l'étranger. Il faut unir les efforts, notamment au niveau des ONG qui cherchent des volontaires et tentent de pourvoir certains postes.

Je n'ai pas non plus obtenu de réponse à la question de savoir si les jeunes gens disposant de peu d'expérience professionnelle devaient chercher eux-mêmes une ONG. Ne pourraient-ils pas s'adresser à la Coopération au Développement au moyen d'un formulaire d'inscription ?

02.04 Armand De Decker, ministre (*en français*) : Tout le monde peut faire l'objet d'un recrutement par une ONG. Il est en principe requis un minimum de trois à cinq ans d'expérience dans la coopération au développement. Le but du service volontaire est de donner à des débutants l'occasion d'avoir ces trois ans d'expérience.

Ce que vous me dites sur le programme des coopérants jeunes demandeurs d'emploi est important mais je constate que cela s'est arrêté en 2003, avant que je n'arrive à la Coopération au développement.

Mais pourquoi ne pas réfléchir à des formules particulières ?

02.05 Hilde Vautmans (VLD) : Ce type d'emploi pourrait parfaitement être intégré au service volontaire qui est en chantier. Un éparpillement plus important me semble à éviter. J'estime qu'il faudrait avant tout œuvrer à un fonctionnement optimal de ce service.

02.06 Armand De Decker, ministre (*en néerlandais*) : Quoi qu'il en soit, il me semble important de commencer par les plus jeunes candidats.

L'incident est clos.

02.03 Hilde Vautmans (VLD) : Als het CJW-programma niet meer bestaat, mag daarvoor geen reclame meer worden gemaakt en moet dit van de webstek worden gehaald. Dit is geen behoorlijk bestuur.

Honderd plaatsen lijkt me in een eerste fase een zinvolle poging.

De minister heeft niet geantwoord op mijn vraag hoever het staat met de plannen om werkende mensen de kans te bieden een aantal maanden naar het buitenland te gaan. De inspanningen moeten gebundeld worden, onder meer door NGO's die mensen nodig hebben en vacatures hebben openstaan.

Ik kreeg ook geen antwoord op de vraag of jonge mensen met weinig werkervaring zelf een NGO moeten zoeken. Kunnen zij niet via een aanmeldingsformulier bij Ontwikkelingssamenwerking terecht?

02.04 Minister Armand De Decker (Frans) : Iedereen kan door een NGO in dienst worden genomen. In principe moet men minstens drie tot vijf jaar ervaring op het stuk van ontwikkelingssamenwerking hebben. Het doel van de vrijwillige dienst bestaat erin beginnelingen de mogelijkheid te bieden om die drie jaar ervaring op te doen.

Wat u me vertelt over het programma voor coöperanten-jonge werkzoekenden is inderdaad belangrijk, maar ik moet vaststellen dat het in 2003 werd beëindigd, voordat ik mijn ambt bij Ontwikkelingssamenwerking heb opgenomen.

Maar waarom denken we niet na over andere, specifieke formules?

02.05 Hilde Vautmans (VLD) : Dat kan toch ook gewoon bij de vrijwillige dienst gebeuren die men nu opricht. Ik zou niet meer versnipperen dan nu al het geval is en er in eerste instantie voor zorgen dat die dienst optimaal werkt.

02.06 Minister Armand De Decker (Nederlands) : Ik meen dat wij toch moeten beginnen met de jongste kandidaten.

Het incident is gesloten.

Le développement des questions et interpellations est suspendu de 15 h 04 à 15 h 34.

03 Question de Mme Camille Dieu au ministre des Affaires étrangères sur "la participation du président iranien à la séance d'ouverture de la Coupe du monde de football prévue à Nuremberg le 9 juin prochain" (n° 11811)

03.01 Camille Dieu (PS): De nombreux chefs d'État participeront à la séance d'ouverture de la Coupe du monde. Le président iranien pourrait être présent. Depuis son accession à la présidence de l'Iran, il a réitéré ses positions antisémites et négationnistes. Nombre de libertés fondamentales ont été abolies en Iran depuis son investiture et plusieurs pays qui s'en inquiètent ont réagi. Nous avons nous-mêmes voté la résolution n° 1774/007 à ce propos. Pensez-vous qu'une telle visite soit acceptable? Que pourrions-nous faire le cas échéant?

03.02 Armand De Decker, ministre (*en français*): Je vous lis la réponse du ministre des Affaires étrangères.

Il n'y a pas d'invitation adressée aux chefs d'État et de gouvernement des nations participantes à assister au match inaugural de la Coupe du monde par les autorités allemandes ou par la Fédération internationale de football. Les pays qui participent à la Coupe du monde décident de la présence de leur chef d'État ou de gouvernement lors de ce match inaugural.

À ce jour, la présence du président Ahmadinejad n'a pas été annoncée. Il ressort d'un récent entretien accordé par le président iranien à l'hebdomadaire allemand *Der Spiegel* qu'il n'avait pas encore décidé s'il se rendrait en Allemagne pour assister au coup d'envoi de la Coupe du monde.

Le ministre des Affaires étrangères espère ainsi avoir répondu à votre question.

03.03 Camille Dieu (PS): Pas tout à fait, monsieur le ministre. Que ferez-vous si le président iranien se rend à Nuremberg? Allons-nous protester? L'Europe va-t-elle entreprendre une action de manière générale? J'espère qu'il ne viendra pas, mais il faut se préparer à sa venue et je ne suis pas certaine que nos concitoyens comprennent que nous adoptions deux attitudes.

03.04 Armand De Decker, ministre (*en français*):

De behandeling van de vragen en interpellaties wordt geschorst van 15.04 uur tot 15.34 uur.

03 Vraag van mevrouw Camille Dieu aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de aanwezigheid van de Iraanse president tijdens de openingsplechtigheid van de Wereldbeker voetbal op 9 juni eerstkomend in Neurenberg" (nr. 11811)

03.01 Camille Dieu (PS): Tal van staatshoofden zullen de openingsplechtigheid van de Wereldbeker voetbal bijwonen. Naar verluidt zou ook de president van Iran van de partij zijn. Sinds hij president van Iran is geworden, heeft hij niet nagelaten zijn antisemitische en negationistische standpunten te herhalen. Een aantal fundamentele vrijheden werden in Iran sinds zijn machtsovername afgeschaft en verscheidene landen die zich over die evolutie zorgen maken, hebben al gereageerd. Terzake hebben we zelf de resolutie nr. 1774/007 goedgekeurd. Vindt u een dergelijk bezoek aanvaardbaar? Wat kunnen we hiertegen ondernemen?

03.02 Minister Armand De Decker (*Frans*): Ik lees u het antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken voor.

De staatshoofden en regeringsleiders van de deelnemende landen werden noch door Duitsland noch door de FIFA uitgenodigd om de openingsmatch van het WK bij te wonen. De deelnemende landen beslissen zelf of hun staatshoofden of regeringsleiders bij die wedstrijd aanwezig zullen zijn.

Tot op heden werd de komst van president Ahmadinejad niet aangekondigd. Uit een interview dat de Iraanse president onlangs aan het Duitse weekblad *Der Spiegel* heeft toegestaan, blijkt dat hij nog niet had beslist of hij naar Duitsland zou reizen om er de aftrap van het WK bij te wonen.

Tot daar het antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken, die hoopt uw vraag hiermee te hebben beantwoord.

03.03 Camille Dieu (PS): Niet helemaal, mijnheer de minister. Wat zal u doen, indien de Iraanse president naar Nuremberg komt? Zullen we daartegen protesteren? Zal Europa een algemene actie op het getouw zetten? Ik hoop dat hij niet komt, maar we moeten op zijn komst voorbereid zijn en ik ben niet zeker dat onze burgers zouden begrijpen dat we twee houdingen aannemen.

03.04 Minister Armand De Decker (*Frans*): Ik

Je partage votre sentiment. En tant que membre du gouvernement, je dirais que ce sera d'abord de la responsabilité du gouvernement allemand d'observer sa réaction et que, dans cette hypothèse, il appartiendra aux gouvernements des pays prenant part à la Coupe du monde de décider de leur réaction. Je suis persuadé que, dans cette hypothèse, le gouvernement belge fera connaître son attitude.

03.05 Camille Dieu (PS) : Nous nous réservons le droit d'intervenir à nouveau après le coup d'envoi du Mondial.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 40.

deel uw mening. Als lid van de regering, kan ik zeggen dat vooreerst de Duitse regering haar reactie zal moeten bepalen en dat, in die hypothese, de landen die deelnemen aan de Wereldbeker, eveneens een standpunt zullen moeten innemen. Ik ben ervan overtuigd dat de Belgische regering in dat geval haar standpunt zal meedelen.

03.05 Camille Dieu (PS): Ik behoud me het recht voor hierop terug te komen na de aftrap van de Wereldbeker.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.40 uur.